

其他语言版本请访问 [www www.AgeX.uk](http://www.AgeX.uk)

AgeX 试验

乳腺癌筛查试验的年龄范围放宽，包括年龄50周岁以下者或70周岁以上的部分女性

为什么向您们发这个传单呢？

在英国，我们通常会邀请年龄在50至70周岁的女性参加每三年一次的乳腺癌筛查。

这份传单向您介绍一项在英格兰大部分地区进行的关于女性乳腺癌筛查放宽年龄范围的风险与好处，乳腺癌筛查比通常50至70周岁年龄范围稍向上下各作放宽。

如果您的年龄介于50至70周岁，而没有受邀参加试验，但正接受常规乳腺癌筛查。那么您不需要进一步阅读这本小册子。

如果您年龄在50周岁以下，或者 71 周岁以上，我们诚邀您参加本次试验接受乳腺癌筛查。请阅读本信息表。

*英国放宽乳腺癌筛查年龄范围的全国性群聚随机试验：AgeX 试验（通常称为放宽年龄试验，原伦理审批参考编号为 10/H0710/9，持续进行的伦理审批于 2018年得到确认）。

我们为什么需要试验？

虽然我们对乳腺癌筛查给50至70周岁年龄的女性带来的影响了解很多，但对乳腺癌筛查对年龄略小于50周岁或略高于70周岁女性的影响证据不足。这一试验将评估年龄略小或略大的女性进行乳腺癌筛查的风险（特别是无生命威胁癌症的诊断与治疗机会）与好处（特别是救助生命）。

试验于 2009年开始，目前仍在招募女性。2018 年底已有 400 万名女性参与试验，并最终会大幅增加。但是，至少要至2020年代中期才能获得可靠信息，如所附手册“英国国民健康保险体系乳腺癌筛查”中所显示的50至70周岁女性，可帮助您决定：研究结果可帮助英国政府确定是否需要放宽进行常规乳腺癌筛查的年龄范围。

如果您同意（参加试验）会发生什么？

在您生活的地区，我们正在选择年龄介于47 和 49周岁及年龄介于71 和 73周岁的一半女性，并邀请她们参加乳腺癌筛查。我们通过随机分配女性群体（群体）来进行的，就像抛硬币一样，可以邀请整组参加普查，或者整个群体都不邀请。（典型的一群可能包括数十名或数百名互相住得很近的女性。）

研究随后会比较后面几年这些受邀参加乳腺癌筛查的女性所发生的情况，以及未受邀参加乳腺癌筛查女性群体发生的情况。接受邀请的任何女性均以正常方式接受筛查。

可能的风险和好处

随附的宣传册“英国国民健康保险体系乳腺癌筛查，帮助您决定”筛查流程，并讨论年龄介于50至70周岁女性做乳腺癌筛查的风险与好处。我们并未可靠地了解年龄略大或略小女性的对等信息，尤其是关于乳腺癌筛查可能会有什么长期好处。

虽然早期检测应会使治疗更加容易，但大部分被要求回来做更多测试的女性并不会罹患乳腺癌。试验会记录所有女性接受的调查与治疗，以确定进行不必要治疗的风险。

50岁以前，每200位做乳腺癌筛查的女性中约有15位会被要求回来做更多测试，但平均来说，其中只有一位发现患有乳腺癌。因此，每200位50岁以前接受筛查的女性中有一位会导致发现患有乳腺癌。

70岁之后，每200位接受乳腺癌筛查的女性中仅约1位被要求回来做更多测试，但平均来说，其中只有两位发现患有乳腺癌。因此，每200个70岁以后接受筛查的女性中约2个会导致发现患有乳腺癌。

这本小册子认为，对每200位年龄介于50至70岁之间定期接受乳腺癌筛查的女性，筛查防止了约1例乳腺癌死亡。因为英国女性在50至70岁之间接受约7次乳腺普查，册子中引用的这一数字相当于每1400次筛查防止了约1例死亡。

不过，对于50岁以下或70岁以上的每一次乳腺癌筛查来说，避免女性因乳腺癌死亡的机会可能略低于也可能略高于1/1400。本次试验是为了提供有关这种机会实际意义的可靠信息。

使用哪些病例？

您的筛查记录将被关联，使用您的姓名和出生日期等信息，以定期收集全国健康保健服务体系保存的资料用于住院和癌症。这样可让研究人员评估额外筛查的风险和好处。

不过关联后，所有这些记录都会做匿名处理，以便使用记录的研究人员无法识别任何个人。 牛津大学的一个研究小组正在组织本试验及分析数据。

如果您不想参加怎么办？

如果您不想接受此邀请，那么请告诉您的当地乳腺癌筛查机构您不能参加。如果你是 71 岁或以上，我们不会再次邀请您做常规筛查，这样就停在70周岁，但是，如您愿意，您仍可要求做筛查。如果您未满 50 周岁，您仍会获邀进行约三年一次的常规筛查。

您可在哪找到更多有关本次试验和乳腺筛查的信息？

更多资料，请参阅www.AgeX.uk 或咨询您的全科医生。
www.AgeX.uk 会提供更多有关试验、数据保密、如何处理或使用试验资料及如何退出的信息。

Www.gov.uk/topic/population-screening-programmes/breast
有关于 NHS Breast Screening Programme 的更多信息。

本试验由健康与社会保健部资助

订购更多份宣传册，请访问：

www.gov.uk/phe/screening-leaflets